

English

This IHG Vendor Code of Conduct sets out the requirements, principles and practices that IHG has adopted to promote ethical conduct in the workplace, safe working conditions in the supply chain, treatment of persons with respect and dignity, and environmentally responsible practices. These are the minimum standards under which IHG vendors are expected to operate, and IHG encourages vendors to exceed the requirements set out below.

Vendor declares herewith:

Compliance with Laws and Regulations

- to comply with the laws of the applicable countries in which it operates as well as international laws related to the conduct of business.

Labour and Human Rights

- to support the protection of human rights, particularly those of its employees, the parties with whom it conducts business and the communities where it operates
- to respect its employees' rights to voluntary freedom of association under the law
- to provide a safe and healthy working environment
- to not support forced and compulsory labour or the exploitation of children
- to support the elimination of employment discrimination and harassment, and promote diversity in the workplace
- to provide employees with remuneration and tools for growing their careers, and take their wellbeing into consideration.

Environmental Protection

- to implement sound environmental practices in the design, development and operation of its business and provide the training and resources required to implement such practices
- to encourage the development and integration of sustainable technologies and to endeavour to reduce the use of energy and water, and re-use and recycle the resources consumed by its business wherever practical
- to engage its customers, colleagues, partners, suppliers and contractors in its efforts to protect the environment
- to monitor, record and benchmark environmental performance on a regular basis.

Business Integrity

- to tolerate no form of and not to engage in any form of corruption or bribery, including any payment or other form of benefit conferred on any government official for the purpose of influencing decision making in violation of law
- to safeguard from disclosure IHG's confidential and proprietary information as well as its employee and customer privacy and personal information
- to avoid business activity that would conflict or interfere with the provision of products and services to IHG
- to accurately record and disclose information regarding business activities, structure, and financial situation and performance in accordance with applicable laws, regulations and industry practices.

Tagalog

Itinatakdang ito sa Tuntuning ito sa Mabuting Pagkilos para sa mga IHG Vendor ang mga kinakailangan, tuntunin at gawi na pinagtibay na IHG upang itaguyod ang makatarungang pagkilos sa pinagtatrabahuan, ligtas na kalagayan sa trabaho sa bukod ng pagtutustos (supply chain), pagtrato sa mga tao nang may paggalang at karangalan, at mga gawing pangkapaligiran na may pananagutan. Ito ang pinakamababang mga pamantayan na inaasahang sundin ng mga IHG vendor, at hinihimok ng IHG ang mga vendor na lampasan ang mga kinakailangan na nakasulat sa ibaba.

Ipinapahayag dito ng vendor na:

Pagsunod sa mga Batas at Utos

- susundin ang mga batas sa naiaangkop na mga bansa na kung saan ito kumikilos gayon din ang pandaigdigang mga batas na kaugnay ng pagnegosyo.

Mga karapatan sa trabaho at mga karapatang pantao

- tatangkilikin ang pagkalinga ng mga karapatang pantao, lalo na ang mga karapatan ng kanilang mga empleado, mga ka-negosyo at mga pamayanan kung saan ito kumikilos
- pag-uukulan ng paggalang ang boluntaryong kalayaan na makipagpulong-pulong ng kanyang mga empleado ayon sa batas
- maghahanda ng malinis at ligtas na kapaligirang pangtrabaho na makapagdudulot sa mabuting kalusugan
- hindi tatangkilikin ang sapilitang pagtrabaho o ang pagsasamantala ng mga bata
- tatangkilikin ang pag-aalis ng diskriminasyon sa trabaho at panliligalig, at itaguyod ang pagkakaiba't-iba sa pinagtatrabahuan
- magbibigay sa mga empleado ng suweldo at mga kasangkapan na tutulong sa kanilang paunlarin ang kanilang karera, at isasaalang-alang ang kanilang kapakanan

Pagkalinga ng kapaligiran

- isasakatuparan ang tumpak na mga gawing pangkapaligiran sa pagdisenyo, pagpapaunlad at operasyon ng kanyang negosyo at maghahanda ng pagsasanay at mga rekursong kinakailangan upang maisakatuparan ang mga gawing ito
- hihimukin ang paglikha at pagsasama-sama ng mga sustainable technology at magsisikap na bawasan ang paggamit ng enerhiya at tubig, at muling gagamitin at i-rerecycle ang mga rekursong nagamit ng kanyang negosyo kung saanman magagawa ito
- isasali ang mga kliyente, mga ka-trabaho, mga kasosyo, mga tagatustos at mga kontratista sa pagtanggol ng kapaligiran
- pirmihang susubaybayan, itatala at ihahambing ang nagawa para sa kapaligiran sa mabuting mga gawi ng ibang industriya

Karangalan sa negosyo

- hindi pahihintulutan at hindi sasali sa anumang uri ng katiwalian o pagsusuhol, kasama na ang anumang pagbayad o ibang uri ng benepisyo para sa anumang opisyal ng pamahalaan upang makaimpluwensiya sa pagpasiya nang lumalabag sa batas
- hindi pahihintulutan ang pagbubunyag ng lihim na impormasyon at impormasyong pag-aari ng IHG, gayon din ang pribado at pansariling impormasyong nauukol sa kanyang mga empleado at mga kliyente
- iiwasan ang gawaing pangnegosyo na maaaring sumalungat o humadlang sa pagdulot ng mga produkto at serbisyo sa IHG
- itatala at ibinubunyag nang tamang-tama ang impormasyon hinggil sa mga gawaing pangnegosyo, ayos ng negosyo, at kalagayan at pagganap ukol sa pananalapi alinsunod sa naiaangkop na mga batas, mga alituntunin at mga kinaugaliang gawi sa industriya.

Supply Chain

- to use reasonable efforts to ensure that vendors, subcontractors and suppliers also operate in a manner consistent with the IHG Vendor Code of Conduct.

Note that this document is not intended to create new or additional third party rights or obligations in favour of third parties, including any rights of, or obligations to, employees of the vendor. It supplements, but does not supersede, any rights maintained by IHG under any contract or agreement with any vendor.

IHG reserves the right to reasonably update, alter or change the requirements of the IHG Vendor Code of Conduct. In such an event, IHG expects the vendor to accept such changes and act accordingly.

Buklod ng pagtutustos

- magsusumikap upang siguraduhin na kumikilos din ang mga vendor, subcontractor at tagatustos nang alinsunod sa Tuntunin sa Mabuting Pagkilos para sa mga IHG Vendor.

Pansinin na hindi ginawa ang dokumentong ito upang lumikha ng bago o karagdagang mga karapatan o mga tungkulin ng pangatlong panig para sa pakinabang ng mga pangatlong partido, kasama na ang anumang karapatan ng, o mga tungkulin sa, mga empleado ng vendor. Dinadagdagan, ngunit hindi hinahalinhan nito, ang anumang karapatan na pinananatili ng IHG alinsunod sa anumang kontrata o kasunduan sa anumang vendor.

May karapatan ang IHG na isapanahon o baguhin sa makatwirang paraan ang mga kinakailangan sa Tuntunin sa Mabuting Pagkilos para sa mga IHG Vendor. Kung mangyari man ito, inaasahan ng IHG na tatanggapin ng vendor ang ganitong mga pagbabago at kikilos nang alinsunod dito.